

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.



_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Региональные диалекты китайского языка Б1.В.ДВ.7

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: История стран Азии и Африки (Китайская Народная Республика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Глушкова С.Ю.

Рецензент(ы):

Аликберова А.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Аликберова А. Р.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 980511018

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Глушкова С.Ю. Кафедра алтаистики и китаеведения отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения , Svetlana.Glushkova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Предметом настоящего теоретического курса являются современные китайские диалекты и их лингвистические особенности, рассматриваемые с точки зрения отечественной и зарубежной синологии.

Цель преподавания данной учебной дисциплины состоит в том, чтобы представить китайский язык с его диалектологическими различиями как общую структурированную систему, сопоставимую с крупнейшими европейским языками. Изучение основных аспектов национальных и региональных диалектов Китая призвано сформировать общую картину китайской цивилизации, усовершенствовать языковые и речевые ЗУН студентов, углубить лингвострановедческие представления о современной ситуации в Китае. Основной задачей учебной дисциплины 'Национальные и региональные варианты иностранного языка' является приобретение знаний, умений и навыков в исследовании актуальных вопросов в области языкового развития Китая, что будет способствовать более углубленному пониманию фактов изучаемого второго языка, расширению картины миру обучающихся.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.7 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 58.03.01 Востоковедение и африканистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел 'Б1.В.ДВ.19 Дисциплины (модули)' основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 'Востоковедение и африканистика ' и относится к дисциплинам по выбору вариативной части. Осваивается на 3 курсе, в 6 семестре.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК - 13 (профессиональные компетенции)	умение свободно говорит и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение.
ПК-6 (профессиональные компетенции)	владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов;
ПК-7 (профессиональные компетенции)	знание о параметрах разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генетической классификации

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

В результате изучения дисциплины специалист должен владеть:

- знанием современных концепций китайской диалектологии;
- знанием основных категорий и понятий китайской диалектологии;
- пониманием проблематики сопоставительного изучения китайских диалектов;
- пониманием роли истории, географии и культуры Китая в становлении китайских диалектов;
- представлением о взаимосвязи между разными сторонами системы китайских диалектов;

уметь:

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Методы классификаций диалектов китайского языка, фонетика диалектов Гуаньхуа, Цзинь и Хуэй	7		8	8	0	Устный опрос Тестирование
2.	Тема 2. Диалекты МИнь, У, Сян, Гань	7		8	8	0	Устный опрос Реферат
3.	Тема 3. Типология диалектов китайского языка	7		0	4	0	Устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Зачет

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
Итого				16	20	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Методы классификаций диалектов китайского языка, фонетика диалектов, диалекты Гуаньхуа, Цзинь и Хуэй

лекционное занятие (8 часа(ов)):

Представляются методы классификации диалектов, фонетика данных диалектов и даются примеры 3х первых диалектов. Понятия диалекта, национального и регионального варианта. Цели и задачи дисциплины. Говор. Территория распространения. Лингвистическая география. Разновидности диалектов. Разграничения языка и территориального диалекта. Носитель языка. Близкородственные языки.

практическое занятие (8 часа(ов)):

изучаются особенности данных диалектов. Лингвогеографические исследования ареалов Гуаньхуа и Цзинь, Хуэй.

Тема 2. Диалекты МИнь, У, Сян, Гань

лекционное занятие (8 часа(ов)):

Вводятся еще 3 диалекта китайского языка. Лингвогеографические исследования ареалов Минь. Лингвогеографические исследования ареалов У, Сян, Гань.

практическое занятие (8 часа(ов)):

рассматриваются особенности и общие черты с путунхуа. Лингвогеографические исследования ареалов У, Сян, Гань.

Тема 3. Типология диалектов китайского языка

практическое занятие (4 часа(ов)):

подводятся итоги по диалектам китайского языка. Рассматривается их типология. 1. Консонантизм китайского языка. 2. Вокализм китайского языка. 3. Подходы к структуре китайского слога.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Методы классификаций диалектов китайского языка, фонетика диалектов, диалекты Гуаньхуа, Цзинь и Хуэй	7		подготовка к тестированию	6	Тестирование
				подготовка к устному опросу	6	Устный опрос
2.	Тема 2. Диалекты МИнь, У, Сян, Гань	7		подготовка к реферату	6	Реферат
				подготовка к устному опросу	6	Устный опрос
3.	Тема 3. Типология диалектов китайского языка	7		чтение материала	12	устный ответ

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Информационно-компьютерные технологии;
технология аудиторной дискуссии, защита реферата с использованием презентации Power Point

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Методы классификаций диалектов китайского языка, фонетика диалектов, диалекты Гуаньхуа, Цзинь и Хуэй

Тестирование , примерные вопросы:

1.Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 2.Миграции и языковые контакты 3.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 4.Методы классификации диалектов китайского языка 5.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 6.Морфология и синтаксис китайских диалектов 7.Графика китайских диалектов. 8. Методика классификации диалектов китайского языка. 9. Фонетика диалектов китайского языка. 10. Диалекты Гуаньхуа. 11. Диалекты Цзинь. 12. Диалекты Хуэй.

Устный опрос , примерные вопросы:

1.Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 2.Миграции и языковые контакты 3.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 4.Методы классификации диалектов китайского языка 5.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 6.Морфология и синтаксис китайских диалектов 7.Графика китайских диалектов. 8. Методика классификации диалектов китайского языка. 9. Фонетика диалектов китайского языка. 10. Диалекты Гуаньхуа. 11. Диалекты Цзинь. 12. Диалекты Хуэй.

Тема 2. Диалекты Минь, У, Сян, Гань

Реферат , примерные вопросы:

1. Диалект Минь. 2. Диалект У. 3. Диалект Сян. 4. Диалект Гань. 5. Методика классификации диалектов китайского языка. 6. Фонетика диалектов китайского языка. 7.Миграции и языковые контакты 8.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 9.Методы классификации диалектов китайского языка 10.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Диалект Минь. 2. Диалект У. 3. Диалект Сян. 4. Диалект Гань. 5. Методика классификации диалектов китайского языка. 6. Фонетика диалектов китайского языка. 7.Миграции и языковые контакты 8.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 9.Методы классификации диалектов китайского языка 10.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка

Тема 3. Типология диалектов китайского языка

устный ответ , примерные вопросы:

1. Рассказать об особенностях типологии диалектов. 2. Социолингвистические аспекты китайской диалектологии. 3. Какие китайские диалекты существуют? 4. Особенности китайского языка и формирования диалектов. 5. Подробнее рассказать о диалектах? 6. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 7. Миграции и языковые контакты? 8. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 9. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 10. Графика китайских диалектов

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Формирование диалектов китайского языка и их современная типология

Миграции и языковые контакты

Древнекитайские и среднекитайские диалекты

Методы классификации диалектов китайского языка

Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка

Морфология и синтаксис китайских диалектов

Графика китайских диалектов

Диалекты гуаньхуа, Цзинь и Хуэй

Диалекты У, Сян и Гань

Диалекты Минь

Социолингвистические аспекты китайской диалектологии

7.1. Основная литература:

1. Китайский язык. Полный курс перевода [Электронный ресурс]: учебник / Щичко В.Ф., Яковлев Г.Ю. - М. : Восточная книга, 2012. -

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306811.html>

2. Китайский язык. Теория и практика перевода [Электронный ресурс] / Щичко В.Ф. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2010. -

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305111.html>

3. Коммерческое письмо. Русско-китайские соответствия [Электронный ресурс]: учебное пособие / Готлиб О.М. - 3-е изд - М. : Восточная книга, 2012. -

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306682.html>

7.2. Дополнительная литература:

1. Язык и культура в эпоху глобализации [Электронный ресурс] : сборник научных трудов по материалам второй международной научной конференции 'Язык и культура в эпоху глобализации', 26 марта 2015 года : в 2 частях. Ч. 1. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2015. - 318 с. - Режим доступа: <http://znaniyum.com/catalog.php?bookinfo=535329>

2. Двусторонний перевод общественно-политических текстов [Электронный ресурс] / Терехова Е.В. - М.: ФЛИНТА, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893499551.html>

3. Переводоведческая лингводидактика [Электронный ресурс] / Нелюбин Л.Л. - М. : ФЛИНТА, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508002.html>

4. Китайский язык. Практический курс коммерческого перевода [Электронный ресурс] / Абдрахимов Л.Г., Щичко В.Ф. - М.: Восточная книга, 2011. -

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306033.html>

7.3. Интернет-ресурсы:

китайский язык - <http://www.studychinese.com>

о Китае - <http://www.chinaworld.com>;

о китайском языке - chinese-center.ru/publications/?publications=21

список китайских диалектов - https://ru.wikipedia.org/wiki/Список_китайских_диалектов

список китайских диалектов - https://ru.wikipedia.org/wiki/Список_китайских_диалектов

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Региональные диалекты китайского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

Аудитория для лекционных курсов. для практических аудитория мультимедийная не обязательна.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки История стран Азии и Африки (Китайская Народная Республика) .

Автор(ы):

Глушкова С.Ю. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Аликберова А.Р. _____

"__" _____ 201__ г.